

法家著作选读

中 华 书 局

法家著作选读

中 华 书 局

1974年·北京

法家著作选读

*

中华书局出版

(北京人民路 36 号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

*

787×1096 毫米 1/32 10¹/₄ 印张 200 千字

1974 年 7 月第 1 版 1974 年 7 月北京第 1 次印刷

统一书号：2018·129 定价：0.54 元

出版说明

在毛主席和党中央的领导下，全国的批林批孔运动正在向深入、普及、持久方面发展。这是一场上层建筑领域里马克思主义战胜修正主义、无产阶级战胜资产阶级的政治斗争和思想斗争。为了把林彪反革命修正主义路线批深批透，把孔孟之道和尊儒反法的反动思潮批深批透，广大工农兵、革命干部和革命知识分子，在认真看书学习，弄通马克思主义的同时，也必须读一点儒法斗争的历史，特别是法家著作，理解历史上的路线斗争，了解路线斗争规律，这是古为今用。这对于用马克思主义占领哲学、历史、教育、文学、艺术、法律等在內的整个上层建筑领域，培养和锻炼宏大的马克思主义理论队伍，有着重要的意义。

这里，从我们出版的《活页文选》中选出一部分法家的作品，汇编为《法家著作选读》，供广大工农兵和革命干部、革命知识分子阅读。为了更好地帮助读者理解原作，我们还选录了几篇有关的评介文章合编在一起，以便参考。

这次在《活页文选》的基础上汇编重印，虽然作了一些修改，但还会存在不少缺点和错误，希望读者提出批评和建议，以便改进。

中华书局编辑部

1974年6月

目 录

- 更法……………选自《商君书》 樊汝注译 (1)
- 开塞……………选自《商君书》 樊汝注译 (8)
- 天论……………荀况著 闻边注译 (20)
- 五蠹……………韩非著 群力注译 (37)
- 问田……………韩非著 黎明注译 (71)
- 《盐铁论》选注
……北京大学中文系汉语专业工农兵学员注译 (77)
- 问孔……………王充著 韦武注译 (102)
- 刺孟……………王充著 何力注译 (128)
- 曹操令文选译……………陈仲安注译 (146)
- 封建论……………柳宗元著 钟成注译 (160)
- 王安石诗文选注
……北京大学中文系汉语专业工农兵学员注译 (181)
- 赞刘谐……………李贽著 王辰注译 (191)
- 题孔子像于芝佛院……………李贽著 王辰注译 (197)
- 论秦始皇废分封立郡县……………王夫之著 华季思注译 (202)
- 秦政记……………章炳麟著 文予注译 (210)
- 秦献记……………章炳麟著 胡念贻注译 (224)

*

*

*

围绕变法问题的一场大论战

- 读商鞅的《更法》……孙绣华 胡中生 翁长松 (239)
- 人定胜天是荀子的革命哲学……吉林大学大批判组 (250)
- 读韩非的《五蠹》篇……翟青 (267)
- 读《盐铁论》
- 西汉中期儒法两家的一场大论战……梁效 (280)
- 《封建论》的尊法反儒精神
- ……北京师范大学 史众 (295)
- 王船山是怎样评价秦始皇的……北京大学 周一良 (308)

更 法

选自《商君书》
樊 汝 注译

【说明】 商鞅（？——公元前 338 年）是战国时期法家的杰出代表，姓公孙，名鞅，卫国人，因此又叫卫鞅。秦国曾封他于商，史书上称他为商鞅。法家后学者辑录的《商君书》，记述了他的斗争事迹和政治主张。

商鞅在青年时代曾受过法家李悝、吴起的影响，后来入秦，在秦国实行变法。在秦国由奴隶制向封建制转变的过程中，商鞅代表新兴地主阶级利益，反对儒家的“循礼”，提倡法治。他主张废井田，开阡陌封疆，承认土地的私有和自由买卖，倡导耕战，奖励军功，取消奴隶主贵族特权，确立地主阶级的政治统治，从而促进了封建制度在秦国的确立。这些改革为后来秦始皇统一中国和建立地主阶级中央集权打下了良好的基础。

商鞅变法，严厉地打击了奴隶主贵族的利益，因此遭到他们多次反抗。在支持变法的秦孝公死后，贵族们乘机反扑，商鞅举兵反抗，终遭杀害。

《更法》记述了商鞅和他的政敌在变法问题上进行的一场论战。甘龙、杜挚代表奴隶主贵族的利益，以“法古”为旗号，主张“循礼”，死守“秦国之故”，企图维护风雨飘摇的奴隶制和反动的奴隶主阶级的意识形

态。商鞅从新兴地主阶级的利益出发，以“前世不同教”“帝王不相复”的历史事实，驳斥了他们的谬论，得出了“治世不一道，便国不法古”的结论，论证了变法的合理性，击败了奴隶主贵族的反抗。文章表达了商鞅的进步社会观，反映了战国时期新兴封建地主阶级生气勃勃的革命精神。但是，商鞅轻视人民群众等思想，也反映出他的剥削阶级本质。

孝公平画¹。公孙鞅、甘龙、杜挚三大夫御于君²，虑世事之变³，讨正法之本⁴，求使民之道⁵。

君曰：“代立不忘社稷⁶，君之道也。错法务明主长⁷，臣之行也。今吾欲变法以治，更礼以教百姓，恐天下之议我也。”

公孙鞅曰：“臣闻之：疑行无成，疑事无功⁸。君亟定变法之虑⁹，殆无顾天下之议之也¹⁰。且夫有高人

1 孝公——姓嬴(迎 yíng)，名渠梁，秦国国君，公元前 361——前 338 年在位。平画——评议、策划。 2 甘龙、杜挚(志 zhì)——秦国的奴隶主贵族。大夫——官位。御——侍候。 3 虑——商议。 4 讨——商讨。 5 使——役使。 6 代立——继承前人做了国君。社稷——社，土神。稷，谷神。祭这两个神的地方就叫社稷，以后就作为国家的代称。 7 错——同“措”，施行。明——这里作表彰、宣扬解。长——优点、好处。“明”一作“民”，“长”一作“张”，今据孙诒让说改。 8 疑——这里是犹豫不决的意思。 9 亟(急 jí)——赶快。 10 殆(代 dài)——这里作一定解。

之行者¹，固见负于世²；有独知之虑者，必见訾于民³。语曰⁴：愚者闇于成事⁵，知者见于未萌⁶。民不可与虑始，而可与乐成。郭偃之法曰⁷：论至德者不和于俗，成大功者不谋于众。法者所以爱民也⁸，礼者所以便事也。是以圣人苟可以强国⁹，不法其故¹⁰；苟可以利民，不循其礼。”

孝公曰：“善。”

甘龙曰：“不然。臣闻之：圣人不易民而教¹¹，知者不变法而治。因民而教者¹²，不劳而功成。据法而治者，吏习而民安¹³。今若变法，不循秦国之故，更礼以教民，臣恐天下之议君。愿孰察之¹⁴。”

公孙鞅曰：“龙之所言¹⁵，世俗之言也。夫常人安于故习，学者溺于所闻¹⁶。此两者所以居官而守法，

1 且夫——连词。表示进一步推论的意思。 2 固——本来。负——违背，反对。 3 訾（子 zǐ）——毁谤。以上两句的“见”，都作被字解。 4 语曰——俗话说。 5 闇（岸 àn）——同“暗”，不明了。 6 知——同“智”。下文两个“知者”的“知”同。 7 郭偃——据说是春秋时晋献公的大臣。 8 法——这里包括政治、经济等各项制度。 9 是以——因此。苟——如果。 10 法——效法，学习。故——老规矩，实际上是指奴隶制社会的旧制度。 11 易——改变。易民——改变民俗。这里实际上是指改变奴隶制的旧秩序。 12 因——依照，遵循。 13 习——熟悉。 14 孰——同“熟”，仔细。察——考虑。 15 龙——甘龙。原作“子”，据《史记·商君列传》改。 16 溺——淹没。溺于所闻，指局限于自己的见闻，好象淹没在深水里，看不到外面的事物。

非所与论于法之外也。三代不同礼而王¹，五霸不同法而霸²。故知者作法，而愚者制焉³；贤者更礼，而不肖者拘焉。拘礼之人，不足与言事；制法之人，不足与论变。君无疑矣。”

杜挚曰：“臣闻之：利不百⁴，不变法；功不十，不易器⁵。臣闻法古无过，循礼无邪⁶。君其图之⁷。”

公孙鞅曰：“前世不同教，何古之法？帝王不相复⁸，何礼之循？伏羲、神农，教而不诛；黄帝、尧、舜，诛而不怒⁹。及至文、武¹⁰，各当时而立法，因事而制礼。礼法以事而定，制令各顺其宜，兵甲器备各便其用¹¹。臣故曰：治世不一道，便国不法古¹²。汤、武之

1 三代——指夏、商、周三个朝代。王(旺wàng)——这里当动词用，指统治天下。 2 五霸——古代的说法不一，一般指齐桓公、晋文公、秦穆公、楚庄公、宋襄公。他们都活动在春秋时期，相继成为诸侯联盟的首领。 3 制——这里作被制裁、受约束解，是被动式。下一句的“拘焉”也是这个意思。 4 这里的“百”，与下句的“十”，都作百倍、十倍解。 5 易器——更换器物。 6 邪——这里作偏差解。 7 其——这里用来表示希望、请求的语气。图——这里作考虑解。 8 复——重复。不相复——这里指不用同样的礼制。 9 以上四句，伏羲、神农、黄帝、尧、舜，都是中国古代夏朝以前传说中的君主。诛——杀。怒——凶暴。“教而不诛”、“诛而不怒”，这是古代相传的说法，不一定实有其事。 10 及至——到了。文、武——指西周初期周文王、周武王，是创立周朝的两个君主。 11 兵——兵器。甲——铠甲。器备——器具设备。 12 便国——为国家谋利益。“不”下原有“必”字，据《史记·商君列传》删。

王也¹，不循古而兴；殷、夏之灭也²，不易礼而亡。然则反古者未必可非，循礼者未足多也³。君无疑矣。”

孝公曰：“善。吾闻穷巷多怪⁴，曲学多辩⁵。愚者笑之，智者哀焉。狂夫之乐，贤者丧焉。拘世以议⁶，寡人不之疑矣。”于是遂出垦草令⁷。

译 文

秦孝公正在研究国家大事。公孙鞅、甘龙、杜挚三个大夫侍候着他，共同商议世事的变革，讨论立法的原则，寻求统治人民的办法。

孝公说：“继承先人的君位，不忘国家的大事，这是国君应有的态度。执行法度，努力宣扬君主的好处，这是人臣应有的职责。现在我要想变更法度来治理国家，改革礼制来教育百姓，但是我又担心天下的人会议论我。”

公孙鞅说：“我听说：行动犹豫不决，就不会有成就；做事优柔寡断，就不会有功效。您得赶快决定变法的计划，不要顾忌人们的议论。再说，行事高明的人，本来会受到世俗的反对；有独到见解的人，总是会受到一般人的讥笑。俗

1 汤、武——指商汤、周武王，是商、周的开国君主。 2 殷、夏——指殷商和夏两个朝代。 3 多——称赞。“多”下原有“是”字，据《史记·商君列传》删。 4 穷巷——僻陋的小巷。怪——一作“恠”，今据孙诒让说改。 5 曲学——指见识不广、头脑顽固的学究。 6 以——这里是语助词，没有实义。拘世以议，拘泥于世俗的议论。 7 垦草令——开垦荒地的法令。

话说：愚笨的人在事后还弄不明白，而聪明的人在事先就能看出苗头。一般的人不可以跟他商量创新，只能让他坐享其成。郭偃讲的法说：谈论高深道理的人不去附和旧习惯，成就大事业的人不能跟一般人商量。法本来是为了爱民的，礼本来是为了便于做事的，所以圣人只要能够使国家富强，就不必依照旧制度；只要能够对人民有利，就不必遵守老规矩。”

孝公说：“说得好。”

甘龙说：“不对。我听说：圣人不改变人民的习俗来施行教化，明智的人不变更制度来治理国家。遵循人民的习俗来施行教化，不费力就能成功。依据过去的制度来治理国家，官吏既很熟悉，百姓也能够安定。现在如果变法，不依照秦国的老规矩，换一套办法来教化人民，我担心天下的人就要来议论您了。希望您仔细考虑。”

公孙鞅说：“甘龙所说的，不过是世上俗人的话罢了。平常的人总是安于旧习惯，而那些学究们又往往局限于自己听熟了的老一套。这两种人可以做官遵守现成的法制，但不能和他们讨论打破常规的大事。三代的礼制各不相同，却都成就了王业；五霸的法度并不一样，也都成就了霸业。所以聪明的人能够立法，愚笨的人只能受法的制约；贤能的人可以变革礼，不贤的人只好受礼的约束。受礼约束的人，是不配和他商量大事的；受法制约的人，是不配和他讨论变革的。君上您不要再疑惑了。”

杜挚说：“我听说，没有百倍的好处，不改变旧法度；没有十倍的功效，不更换旧器物。我又听说，遵守古法不会

有过错，依照旧礼不会出偏差。希望君上您考虑。”

公孙鞅说：“前代的政教各不相同，该效法哪一个古代呢？过去的帝王并不走重复的道路，该依照哪一个帝王的旧礼呢？伏羲和神农，都注重于教化而不用诛杀，黄帝、尧、舜采用诛杀而不至于凶暴。到了周代文王、武王，都是各自适应时代的需要来创立法度，依据实际情况而制作礼教。礼和法要按具体情况来规定，国家的法令要因时制宜，各种兵器、铠甲和器具，都要求便于应用（不适用就该更换）。所以我说：治理天下不是只有一种道理，为国谋利不必效法古代。商汤、周武王并不遵循古制，也兴起来了；殷纣、夏桀并没有改变旧礼，照样灭亡了。那么，违反古制的不一定可以非议，依照旧礼的也不值得赞扬。君上您不要再疑惑了。”

孝公说：“说得好。我听说荒僻小巷的人少见多怪，见识不广的学究喜欢无谓的争辩。愚笨的人高兴的，正是聪明的人感到可怜的；狂妄的人称快的，正是贤能的人感到忧虑的。对于这种拘泥于世俗的议论，我不再加以考虑了。”于是就颁布开垦荒地的法令。

开 塞

选自《商君书》
樊 汝 注译

【说明】 商鞅是战国时期法家的杰出代表。他在秦国所进行的变法是由奴隶制时代过渡到封建时代的一场深刻的社会变革。《商君书》记述了他变法时的斗争事迹和他所代表的新兴地主阶级的政治主张。

《开塞》是《商君书》里的第七篇。开塞的意思，就是要排除障碍，用革命的暴力，为建立新兴地主阶级专政开辟道路。在这篇文章里，商鞅批判了儒家的复古主义和反动的“仁义”说教，主张“不法古，不循今”，要因时制宜地采取与过去不同的措施，这就是实行新兴地主阶级的“法治”，其本质，就是主张变革，用地主阶级专政代替奴隶主阶级专政。而且，商鞅的法治路线很重视发挥地主阶级专政的作用，认为“胜法之务莫急于去奸；去奸之本莫深于严刑”，也就是要以严厉的刑罚无情地镇压奴隶主阶级反动势力。商鞅还主张用新兴地主阶级进步的统一战争去消灭反动的诸侯割据战争；以建立统一的中央集权的新兴地主阶级专政，鲜明地反映了当时的新兴地主阶级生气勃勃的革命锐气。但是，在这篇文章中，作者也表现出强调“圣人”“贤人”的作用而轻视人民群众的思想；他的“法治”，

也包含了对劳动人民镇压的一面，这是由他的剥削阶级本质所决定的。

阅读《开塞》，可以帮助我们了解新兴地主阶级的进步历史观和主张变法革新、建立新兴地主阶级专政的“法治”思想。这对于我们进一步深入批判林彪尊儒反法的反动谬论、批判林彪反革命的修正主义路线的极右实质，总结儒法斗争的历史经验，坚持沿着社会主义道路前进，反对倒退，坚持继续进行社会主义革命，巩固无产阶级专政，反对复辟资本主义，有着一定的现实意义。

天地设而民生之¹，当此之时也，民知其母而不知其父，其道亲亲而爱私²。亲亲则别³，爱私则险⁴。民众而以别、险为务⁵，则民乱。当此时也，民务胜而力征⁶。务胜则争，力征则讼⁷。讼而无正⁸，则莫得其

1 设——形成。民——这里指人类。 2 道——道路、原则、办法。亲亲——爱自己的亲人。前一个亲字用作动词。私——私利。商鞅认为，民众的本性，是量长短时都愿意要长的，称轻重时都想要重的，衡量利弊时都是追求私利的（《商君书·算地》）。所以自人类产生以来，人们就有私利的要求。这在当时，有反对儒家虚伪的仁义说教的积极意义，但显然还是一种地主阶级人性论的观点。 3 别——分别，指分别亲疏。 4 险——行险，耍奸使坏。这里作动词用。 5 众——众多。务——要务，必须做的事。下句“民务胜而力征”的“务”是务求的意思。 6 胜——战胜。力征——竭力夺取私利。 7 讼——争吵。 8 正——公正。

性也¹。故贤者立中正²，设无私，而民说仁³。当此时也，亲亲废，上贤立矣⁴。凡仁者以爱为务，而贤者以相出为道⁵。民众而无制⁶，久而相出为道，则有乱⁷。故圣人承之，作为土地、货财、男女之分⁸。分定而无制，不可，故立禁⁹。禁立而莫之司¹⁰，不可，故立官。官设而莫之一¹¹，不可，故立君。既立君，则上贤废而贵立矣¹²。

然则上世亲亲而爱私，中世上贤而说仁，下世贵贵而尊官。上贤者，以道相出也；而立君者，使贤无用也。亲亲者，以私为道也；而中正者，使私无行也。此三者非事相反也¹³，民道弊而所重易也¹⁴，世事变而行道异也¹⁵。

故曰：王道有绳¹⁶。夫王道一端¹⁷，而臣道一端，

1 性——理性。莫得其性——得不到合理的生活。 2 中正——公正，“中”也是“正”的意思。 3 说(月 yuè)——同“悦”，喜爱。 4 上——同“尚”，推崇。 5 出——超出。 6 制——法制。 7 久——长久。有——同“又”。 8 货财——财物。分——名分，指所有权。 9 禁——禁令，法律。 10 司——掌管，执行。 11 莫之一——没有统一领导。 12 贵贵——句法和“亲亲”同。指尊重君主和官吏。以上一段，反映了商鞅的进步社会观，它打破了儒家君权受命于天的神秘观念，为建立新兴地主阶级君主专制的制度提出了理论根据。但对社会的分期和发展，作者还不可能有科学的认识。 13 此三者——指“上世”、“中世”、“下世”三个时期。 14 弊(必 bì)——破坏。 15 行道异——采取的办法不同。 16 绳——准则。 17 一端——一条。